

Nonna, sorridi? [ˈnɔn.na sɔr.ˈriː.di] (Grandmother, Are You Smiling?)

Text by *Ferdinando Fontana* (1850-1919)

Set by *Francesco Paolo Tosti* (1846-1916)

Nonna,	nonnina	mia,	ti	voglio	dire
[ˈnɔn.na	non.ˈniː.na	miːa	ti	ˈvɔʎ.ʎo	ˈdiː.re]
Grandmother,	granny	mine,	to-you	I-want	to-tell

(Grandmother, my granny, I want to tell you)

Come	andaron	le	cose:
[ˈkoː.me	an.ˈdaː.ron	le	ˈkɔː.ze]
how	went	the	things:

(how things went: / what happened:)

Ero scesa in giardino a coglier rose...
A un tratto me lo vedo a comparire!
Dice: "I fiori le piacciono?" "Sicuro!
E, fra tutti, le rose".
Egli allor me ne colse un bel mazzetto
E, un po' tremante, in man me le ripose.
Nonna, sorridi?
Ah, ci scommetto
Che a te non sono ignote queste cose!

Era il mattino; un mattino ideale!
Le stille di rugiada
Cadevan giù dai rami in sulla strada...
Luccicava di gemme quel viale!
Mi diede il braccio; chinammo le teste
Come genti pensose...
A un tratto, egli mi strinse sul suo petto
E "t'amo" disse... Io gli diedi le rose!...
Nonna,... sorridi?...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

